

**INDEX OF TRANSLATORS AND COMMENTATORS
FOR VOLUME VI
(Authors of doubtful or lost translations are also included.)**

Anonymus

- Trans.:** ps. Cebes, *Tabula* (Bamberg, Staatsbibliothek, Inc. typ. B X 15, fasc. 3; ed. Venice, ca. 1502) 5; Hamburg, Staats- und Universitätsbibliothek, cod. philol. 325 4°) 11; (København, Kongelige Bibliotek, Fabr. 138, VI, in 4°) 6; (Sélestat, Bibliothèque Humaniste, ms. 338 = K 930e) 4. Horapollo, *Hieroglyphica* (Firenze, Biblioteca Nazionale, Magliabechiano XXX 3) 19; (Roma, Biblioteca Nazionale, Fondo Gesuitico, ms. 344; Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 6887) 18; (Città del Vaticano, Biblioteca Apostolica Vaticana, Vat. lat. 3898) 18. Nemesius, *De natura hominis* (London, British Library, Cotton, Galba E. IV) 54; (Paris, Bibliothèque Nationale, lat. 2121) 63.
- Comm.:** Martianus Capella, *De nuptiis* (Berlin, Staatsbibliothek Preussischer Kulturbesitz, lat fol. 25) 185; (Zwettl, Stiftsbibliothek, ms. 313) 185. ps. Nemesius, *De contemnenda morte* (ed. Basel, 1577, etc.) 71. ps. Theodolus, *Ecloga* (Zwettl, Stiftsbibliothek, ms. 313) 186.
- Accursius, Mariangelus**
Comm.: Solinus, *Collectanea* 80
- Acidalius, Valens**
Biogr.: 131
Comm.: Tacitus, *Agricola* 161; *Annales* 131; *Germania* 156; *Historiae* 173; *De oratoribus* 167.
- Adamaeus, Theodoricus**
Biogr.: 8
Trans.: ps. Cebes, *Tabula* 7
- Alciatus, Andreas**
Biogr.: 104
Comm.: Tacitus, *Agricola* 159; *Annales* 102; *Germania* 140; *Historiae* 167; *De oratoribus* 167.
- Alfanus Salernitanus**
Biogr.: 39
Trans.: Nemesius, *De natura hominis* 46
- Althamerus, Andreas**
Biogr.: 148
Comm.: Tacitus, *Germania* 141.
- Barclayus, Guilelmus**
Biogr.: 162
Comm.: Tacitus, *Agricola* 161.
- Barthius, Caspar**
Trans.: ps. Cebes, *Tabula* 11.
- Beroaldus, Phillipus**
Biogr.: 20
Trans.: Horapollo, *Hieroglyphica* 20.
- Beutherus, Michael**
Biogr.: 156
Comm.: Tacitus, *Germania* 155.
- Bonifatius**
Trans.: Horapollo, *Hieroglyphica* 19.
- Burgundio Pisanus**
Biogr.: 53
Trans.: Nemesius, *De natura hominis* 50.
- Calcagninus, Caelius**
Biogr.: 25
Trans.: Horapollo, *Hieroglyphica* 25.
- Camers, Johannes**
Biogr.: 79
Comm.: ps. Cebes, *Tabula* 12. Solinus, *Collectanea* 78.
- Caselius, Johannes**
Trans.: ps. Cebes, *Tabula* 10.
Comm.: ps. Cebes, *Tabula* 14.
- Chiffletius, Claudius**
Biogr.: 122
Comm.: Tacitus *Annales* 121; *Historiae* 172.
- Colerus, Christophorus**
Biogr.: 136
Comm.: Tacitus, *Agricola* 157; *Annales* 135; *Germania* 157; *Historiae* 173.
- Collibus, Hippolytus à (pseudonym: Pompeius Lampugnanus).**
Biogr.: 134

- Comm.: Tacitus, *Agricola* 162; *Annales* 132;
Germania 156; *Historiae* 173.
- Cono, Johannes
Biogr.: 63
Trans.: Nemesius, *De natura hominis* 57.
- Copius, Bernardus
Comm.: ps. Cebes, *Tabula* 14.
- Cyriacus Anconitanus
Biogr.: 18
Trans.: Horapollo, *Hieroglyphica* 18.
- Donatus, Marcellus
Biogr.: 138
Comm.: Tacitus, *Agricola* 163; *Annales* 136;
Germania 158; *Historiae* 174.
- Draudius, Georgius
Biogr.: 83
Comm.: Solinus, *Collectanea* 82.
- Ellebodius, Nicasius
Biogr.: 66
Trans.: Nemesius, *De natura hominis* 64.
- Faber, Melchior
Biogr.: 10
Trans.: ps. Cebes, *Tabula* 9.
- Fabianus Cretensis
Biogr.: 5
Trans.: ps. Cebes 4.
- Fabri, Huldricus
Comm.: ps. Cebes, *Tabula* 11.
- Ferrarius, Johannes
Biogr.: 12
Comm.: Tacitus, *Annales* 110; *Historiae* 169.
- Ferretus, Aemilius
Biogr.: 107
Comm.: Tacitus, *Annales* 106; *Historiae* 168.
- Glaserus, Nicolaus
Comm.: ps. Cebes, *Tabula* 14.
- Grasserus, Johannes Jacobus
Biogr.: 84
Comm.: Solinus, *Collectanea* 83.
- Gregorius Spoletinus
Trans.: ps. Cebes, *Tabula* 11.
- Gruterus, Janus
Comm.: Tacitus, *Agricola* 163; *Annales* 139;
Germania 158; *Historiae* 174.
- Hippolytus à Collibus. See Collibus, Hippolytus à.
- Hoeschelius, David
Biogr.: 29
Comm.: Horapollo, *Hieroglyphica* 28.
- Lampugnanus, Pompeius. See Hippolytus
à Collibus.
- Langius, Reinerus
Biogr.: 10
Trans.: ps. Cebes, *Tabula* 10.
- Lipsius, Justus
Biogr.: 121
Comm.: Tacitus, *Agricola* 159; *Annales* 112;
Germania 153; *Historiae* 169;
De oratoribus 165.
- Lupanus, Vincentius
Biogr.: 108
Comm.: Tacitus, *Annales* 107; *Historiae* 168.
- Luscinius, Ottmarus
Biogr.: 7
Trans.: ps. Cebes, *Tabula* 7.
- Maurus, Marcus Vetranius
Biogr.: 109
Comm.: Tacitus, *Annales* 108; *Historiae* 168.
- Melanchthon, Phillipus
Biogr.: 150
Comm.: Tacitus, *Germania* 149.
- Mercerus, Johannes
Biogr.: 28
Trans.: Horapollo, *Hieroglyphica* 25.
Comm.: Horapollo, *Hieroglyphica* 28.
- Mercerus, Josias
Biogr.: 132
Comm.: Tacitus, *Agricola* 162; *Annales* 131;
Historiae 173; *De oratoribus* 167.
- Modius, Franciscus
Comm.: Vegetius, *Epitoma rei militaris* 181.
- Morellus, Federicus
Biogr.: 68
Trans.: Nemesius, *De natura hominis* 67.
- Munsterus, Sebastianus
Biogr.: 82
Comm.: Solinus, *Collectanea* 81.
- Muretus, Marcus Antonius
Biogr.: 129
Comm.: Tacitus, *Annales* 125.
- Odaxius, Ludovicus
Biogr.: 4
Trans.: ps. Cebes 3.
- Oporinus, Johannes
Comm.: Solinus, *Collectanea* 80.
- Paschalius, Carolus
Biogr.: 125
Comm.: Tacitus, *Annales* 123.

- Phasianinus, Philippus
 Biogr.: 24
 Trans.: Horapollo, Hieroglyphica 23.
- Pirckheimer, Willibaldus
 Biogr.: 21
 Trans.: Horapollo, Hieroglyphica 20.
- Pithoeus, Petrus
 Biogr.: 167
 Comm.: Tacitus, De oratoribus 167.
- Politianus, Angelus
 Trans.: ps. Cebes, Tabula 11.
- Rhenanus, Beatus
 Comm.: Tacitus, Agricola 159; Annales 105;
 Germania 140; Historiae 168;
 De oratoribus 164.
- Salinerius, Julius
 Biogr.: 135
 Comm.: Tacitus, Agricola 163; Annales 134;
 Germania 158; Historiae 173;
 De oratoribus 167.
- Scotus, Hannibal
 Biogr.: 130
 Comm.: Tacitus, Annales 129; Historiae 172.
- Scrivenerius, Petrus
 Biogr.: 184
 Comm.: Vegetius, Epitoma rei militaris 183.
- Seilerus, Raphael
 Biogr.: 70
 Trans.: ps. Nemesius, De contemnenda
 morte 69.
- Stewechius, Godescalculus
 Biogr.: 183
 Comm.: Vegetius, Epitoma rei militaris 181.
- Trebatius, Bernardinus
 Biogr.: 22
 Trans.: Horapollo, Hieroglyphica 21.
- Valla, Georgius
 Biogr.: 56
 Trans.: Horapollo, Hieroglyphica 19.
 Nemesius, De natura hominis 55.
- Velsius, Justus
 Biogr.: 8
 Trans.: ps. Cebes, Tabula 8
 Comm.: ps. Cebes, Tabula 13.
- Willichius, Jodocus
 Biogr.: 153
 Comm.: Tacitus, Germania 150.
- Winerus, Christopherus
 Trans.: ps. Cebes, Tabula 11.
- Wolfius, Hieronymus
 Trans.: ps. Cebes, Tabula 9
 Comm.: ps. Cebes, Tabula 13. ps. Nemesius,
 De contemnenda morte 71.